

---

# Gemeinde Untersiggenthal

## Protokoll Ortsbürger- Gemeindeversammlung

---



Untersiggenthal

## 1. Sitzung 2017

vom 6. Mai 2017, 16.00 - 16.40 Uhr

---

### Anwesend

**Gemeindeammann**  
**Vizeammann**

Marlène Koller  
Ueli Eberle

**Gemeinderat**

Adrian Hitz  
Christian Gamma  
Norbert Stichert

**Finanzkommission**

Kim Lara Schweri (Präsidentin)  
Kurt Roth  
Christian Keller

**Gemeindeschreiber**

Stephan Abegg

---

**Stimmenzähler**

Gerhard Rotzinger  
Bruno Spörri

**Versammlungsort**

Forstschopf Rotchrüz



## Traktandenliste gemäss Einladung

1. Protokoll Ortsbürgergemeinde-Versammlung vom 20. Oktober 2016 / Genehmigung
2. Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2016 / Genehmigung
3. Verschiedenes

Untersiggenthal



Feststellungen

1. Es wird festgestellt, dass die Traktandenliste samt ausführlichen Vorberichten den Stimmberechtigten rechtzeitig zugestellt worden ist.
2. Die Unterlagen zur heutigen Ortsbürgergemeinde-Versammlung sind vom 21. April 2017 bis 5. Mai 2017 in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme aufgelegt.



Begrüssung
------------

Gemeindeammann Marlène Koller begrüsst alle Anwesenden herzlich zur Ortsbürgergemeinde-Versammlung im Forstschoopf. Die Begrüssung gilt auch im Namen der Ratskollegen, Vizeammann Ueli Eberle und den Gemeinderäten Adrian Hitz, Norbert Stichert und Christian Gamma sowie Gemeindeschreiber Stephan Abegg.

Ein besonderer Dank geht wie alle Jahre an den Förster Daniel Hitz und sein Team für die Organisation des Waldumganges. Speziell begrüsst werden alle Anwesenden, die das erste Mal an einer Ortsbürgergemeinde-Versammlung teilnehmen, alle Behörden- und Kommissionsmitglieder, insbesondere die Mitglieder der Ortsbürgerkommission und alle Angestellten der Verwaltung. Von der Presse ist niemand anwesend. Ein grosses Dankeschön geht auch an die Musikgesellschaft Untersiggenthal unter der Leitung des Dirigenten Flavio Killer.

Auch herzlich begrüsst werden die Mitglieder der Finanzkommission, die wieder das Protokoll prüfen und natürlich auch die Rechnung verabschiedet haben: Kim Lara Schweri (Präsidentin), Kurt Roth und Christian Keller sind persönlich anwesend.

Die stimmberechtigten Ortsbürger haben alle eine Stimmkarte erhalten, mit welcher sie abstimmen können.

Sie entschuldigt den Gemeinderat, welcher wegen einer eingeschobenen Sitzung von heute Samstag leider nicht am Waldumgang teilnehmen konnte. Diese Sitzung wurde notwendig, weil am kommenden Montag noch zwei andere Termine eingeschoben werden mussten.



Feststellung der Verhandlungsfähigkeit

Total Stimmberechtigte	526
1/5 der Gesamtaktivbürgerschaft beträgt	106
Anwesend sind	71
Absolutes Mehr	36

Die zur abschliessenden Beschlussfassung erforderliche Anzahl von 1/5 aller Stimmberechtigten ist nicht erreicht. Gemäss § 30 Gemeindegesetz unterstehen somit alle positiven und negativen Beschlüsse dem fakultativen Referendum, wenn dies von 1/10 aller Stimmberechtigten innert 30 Tagen, gerechnet ab Veröffentlichung, schriftlich verlangt wird.

Untersiggenthal



**Traktandum 1**  
**Protokoll vom 20. Oktober 2016 / Genehmigung**

1 403 Gemeindeversammlung Einwohner- und Ortsbürgergemeinde  
**Protokoll vom 20. Oktober 2016 / Genehmigung**

Gemeindeammann Marlène Koller erläutert, dass das Protokoll vom 20. Oktober 2016 von der Finanzkommission geprüft und gemeinsam mit dem Gemeinderat für in Ordnung befunden wurde. Verfasst wurde das Protokoll durch die Gemeindekanzlei und war in der Aktenaufgabe einsehbar oder konnte auf der Homepage der Gemeinde Untersiggenthal heruntergeladen werden.

Die Finanzkommission und der Gemeinderat beantragen, das Protokoll sei zu genehmigen.

Diskussion Das Wort wird nicht verlangt.

Antrag Das Protokoll sei zu genehmigen.

Abstimmung Das Protokoll der Ortsbürgergemeinde-Versammlung vom 20. Oktober 2016 wird einstimmig genehmigt.

Die Vorsitzende bedankt sich bei der Gemeindekanzlei für die Abfassung und der Finanzkommission für die Überprüfung des Protokolls.



**Traktandum 2  
Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2016 / Genehmigung**

2      301.3      Rechnungswesen Einw.- und Ortsbürgergemeinde / Rechnungsablage,  
Kreditabrechnungen  
**Ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2016/ Genehmigung**

-----

Gemeinderätlicher Traktandenbericht

**ALLGEMEINES**

Die Waldbewirtschaftung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 59'221.26 ab, welcher der Forstreserve zugewiesen wird. Die Ortsbürgerverwaltung erzielt einen Ertragsüberschuss von Fr. 255'464.70.

**ERFOLGSRECHNUNG**

**Allgemeine Dienste, übrige**

0220.3000.00      Es fanden nur zwei Ortsbürgerkommissionssitzungen statt.  
0220.3170.00      Seit 2015 werden die Weihnachtsbäume für die Schule, Ortsbürgerkommission und Gemeinderat an die Ortsbürger verrechnet.

**Kultur, Sport und Freizeit**

3111.3133.00      Die Systemwartung Informatik wurde nicht beansprucht.  
3111.3300.40      Bei den Abschreibungen für den Umbau Mehrzweckraum ist man beim Budget von einer falschen Nutzungsdauer ausgegangen.

**Soziale Sicherheit**

5920.3632.00      Beitrag an Degagna di Fichengo, Faido für die Sanierung der Alpe Cari.

**Volkswirtschaft**

Allgemein      Dies ist der zweite Rechnungsabschluss des neuen Regionalen Forstbetriebs Siggenberg. Dieser gehört zu 53% der OBG Untersiggenthal und zu 47% der OBG Obersiggenthal.  
Genutzte Holzmenge total: 6'030m<sup>3</sup> (80% des Hiebsatzes, dieser wäre bei 7'500m<sup>3</sup>). Der Stammholzanteil war 42%. Die Holzpreise sind immer noch gedrückt.  
Durchschnittlicher Gesamterlös gemäss Betriebsabrechnung ist bei Fr. 107.00/m<sup>3</sup>. Bei der Waldbewirtschaftung resultierte ein Gewinn von Fr. 1.40/pro m<sup>3</sup>.  
Im Vergleich mit der Rechnung 2015 ergab es eine Verbesserung von Fr. 61'405.00.



8200.3130.00	Notariatskosten für Waldkäufe.
8200.3632.00	Anteil Gemeinde Untersiggenthal am Aufwandüberschuss des Forstbetrieb Siggberg.
8200.4470.01	Mietzinseinnahmen Forstwerkhof Rotchrüz.
8206.3010.00	Abweichung, da bei der Budgetierung fälschlicherweise der Lohn eines Forst-Mitarbeiters bei der Einwohnergemeinde erfasst wurde.
8206.3010.09	Rückerstattungen EO.
8206.3053.00	Kleinere Suva-Prämie, weil es zum Glück weniger Unfälle gab. Bonus-Malus-System.
8206.3090.00	2016 hatten wir nur noch Einführungskurse für einen Lehrling, darum weniger Kosten.
8206.3101.00	Bei der Budgetierung fehlten noch die Erfahrungszahlen. Es wurden neben Pflanzen, Einzelschützen, Weihnachtsbäumen im Wert von Fr. 9'500.00, auch Treibstoffe und Verbrauchsmaterial für Motorsägen im Wert von Fr. 18'500.00 gekauft. Weiter wurde der Dieseltank für Fr. 25'500.00 gefüllt. Zusätzlich Holzschutzmittel, Schrauben, usw.
8206.3110.00	Es mussten keine neuen Bürogeräte angeschafft werden.
8206.3112.00	Weniger Mitarbeiter brauchen weniger Sicherheitskleider.
8206.3130.00	Mehraufwand Porti aufgrund Einladung zur Orientierungsversammlung der OB- Gemeinden wegen Holzschnitzelheizung-Ersatz im OSOS.
8206.3130.01	Mehr Wertholztransporte.
8206.3130.02	Milder Winter 2015/16. Es mussten weniger Holzschnitzel hergestellt werden.
8206.3130.03	Mehr Fremdleistungen bei der elektronischen Stundenerfassung, der Branchenlösung, Berufsbildungsfond und beim Holzverkauf.
8206.3134.00	Erfahrungszahlen fehlten beim Budgetieren. Die Versicherung der Werkhöfe ist nicht mehr in diesem Konto.
8206.3151.00	Weniger Reparaturkosten bei Fahrzeugen und Motorsägen.
8206.3161.00	Miete für die Forstwerkhöfe Untersiggenthal (Fr. 54'900.00) und Obersiggenthal (Fr. 30'800.00).
8206.3170.00	Zu hoch budgetiert.
8206.3300.41	Abschreibungen Photovoltaikanlage.
8206.3300.61	Abschreibungen Fahrzeugpark und Mobilen Forstbetrieb.
8206.3612.01	Umlage Aufwendungen der Haus- und Werkdienste.
8206.4240.00	Weniger Arbeiten für Dritte ausgeführt als vorgesehen.
8206.4250.00	Wegen schlechtem Holzpreis weniger Stammholz genutzt und verkauft.
8206.4250.01	Mehr Brennholz, Holzschnitzel und Weihnachtsbäume an Private verkauft.
8206.4250.04	Ertrag der Solaranlage auf dem Dach des Forstschopfs Rotchrüz, sowie zusätzliche Rückvergütung für Mehrinvestitionen der Spenglerarbeiten.
8206.4320.00	Bestandesänderung Vorräte im Vergleich zum Vorjahr.
8206.4612.01	Zusätzliche Arbeiten für Freienwil wie z.B. neuer Betriebsplan 2016 und Waldstrassensanierungen, konnten gemacht werden.
8206.4632.01/	Der Regionale Forstbetrieb schliesst mit einem Aufwandüberschuss von
8206.4632.02	Fr. 12'361.39 ab (Vorjahr Aufwandüberschuss Fr. 120'971.54).
8790.3101.01	Wegen des Vertrages mit der FWS musste die Mindestmenge von 321 Mwh bezogen werden.
8790.3101.02	Aufgrund des milden Winters musste weniger Energie bezogen werden.





8790.3110.00 Anschaffung von vier Ersatzaschencontainern.  
 8790.3300.60 Abschreibungen ab 2016 inkl. Ausbau Schnitzelheizung.

**Finanzen und Steuern**

9610.4420.00 Dividendenertrag Raurica Wald AG.  
 9630.4430.10 Die SwissFEL AG hat bis Mitte Jahr noch einen Teil der Fläche im Hard beansprucht. Daraus entstanden Mehreinnahmen von Fr. 7'500.00.

**INVESTITIONSRECHNUNG**

8206.5060.00 Es sind bereits Kosten für den Ersatz der Schnitzelheizung Sportanlage Obersiggenthal entstanden.

-----  
Gemeindeammann Marlène Koller erläutert mündlich nochmals einige für sie erwähnenswerte Details aus den im gemeinderätlichen Traktandenbericht dargelegten Details zur Jahresrechnung.

**Allgemeine Verwaltung**

0220.3170.00 Hier verrechnet der Forst auch Leistungen wie z.B. die Weihnachtsbäume für den Gemeinderat und die Ortsbürgerkommission. Die betrieblichen Leistungen (auf 2 Gemeinden verteilt) müssen nun verrechnet werden.

**Kultur, Sport und Freizeit**

Das Schwergewicht in diesem Konto liegt natürlich beim Ortsmuseum.

3111.3300.40 Die Überschreitung gegenüber dem Budget ist nicht die Schuld der Ortsmuseumskommission. Hier musste eine buchhalterische Änderung in den Abschreibungen vorgenommen werden (der Einbau des Mehrzweckraumes muss über eine kürzere Dauer abgeschrieben werden, damit erhöht sich der Aufwand gegenüber dem Budget um rund Fr. 16'000.00).

**Soziale Sicherheit**

5920.3632.00 Die Sanierung der Alpen ist für insgesamt rund Fr. 800'000.00 geplant, unser Beitrag also hochwillkommen.

**Volkswirtschaft**

Waldbewirtschaftung – Unterscheidung zwischen dem Eigentum der Ortsbürger und dem Forstbetrieb Siggenberg

8200.3511.00 Schöne Einlage in die Forstreserve (Fr. 59'221.26).  
 8201 Dieser ganze Kontiblock ist mit dem neuen Forstbetrieb nicht mehr nötig und rührt aus der „alten“ Kontoführung



- 8206.xxxx Hier sind die Konti des regionalen Forstbetriebes Siggenberg erfasst.  
8206.3010.00 Die gegenüber dem Budget erhöhte Lohnsumme ist begründet in der Korrektur der Lohnsumme eines Mitarbeiters des Forstbetriebes, der irrtümlich zuerst bei den Haus- und Werkdiensten eingestellt wurde.  
8206.3130.02 Dienstleistungen Dritte; hier sind Arbeiten, welche für Dritte ausgeführt als Aufwand aufgeführt werden, dafür ist auch ein entsprechender Ertrag vorhanden.  
8206.3300.41 Planmässige Abschreibung der Hochbauten des Forstbetriebes, d.h. diese Anlagen, welche dem Forstbetrieb selber gehören (z.B. Photovoltaikanlage).  
8206.4250.04 Grössere Abweichung im Ertrag, hier ist z.B. der Ertrag für die Eigenproduktion der Photovoltaikanlage eingestellt. Zudem ist hier eine Rückerstattung eines Spenglerbetriebes bei der Photovoltaikanlage berücksichtigt.  
8206.4612.01 Der Ertrag ist doppelt so hoch wie budgetiert, die Kapazität des Forstbetriebes war vorhanden. Die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Freienwil basiert auf einem Auftragsverhältnis.

Herr Thomas Hitz, Bachstrasse 10, möchte Auskunft zur Aufteilung zur Forstreserve in den allgemeinen und betrieblichen Teil.

Gemeindeammann Marlène Koller und Gemeinderat Adrian Hitz erläutern die Vorgaben, die allgemeine Forstreserve ist beim Forstbetrieb berücksichtigt. GR Hitz informiert, die allgemeine Forstreserve sei der Ortsbürgergemeinde zugeordnet, beiden Ortsbürgergemeinden, das andere ist der Teil „Betrieb“.

Die nächste Kontogruppe 8209 wird in Zukunft auch nicht mehr notwendig sein und wegfallen.

Die Jahresrechnung 2016 wird durch die Präsidentin der Finanzkommission zur Abstimmung gebracht.

Kim Lara Schweri, Präsidentin der Finanzkommission, hält fest, dass die Finanzkommission die Verwaltungsrechnung 2016 der Ortsbürgergemeinde am 10. und 12. April 2017 überprüft hat. Die Jahresrechnung und auch der Anhang zur Jahresrechnung liegen vollständig vor. Gemäss der Beurteilung der Finanzkommission entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften. Die Buchführung durch die Finanzverwaltung erfolgte sauber und übersichtlich. Fragen zur Rechnung und zu einzelnen Belegen wurden im direkten Kontakt mit der Leiterin der Abteilung Finanzen, Nadine Keller, sowie dem zuständigen Gemeinderat Adrian Hitz, geklärt.

Zusätzlich zur Prüfung der Finanzkommission wurde die gesetzlich vorgeschriebene externe Prüfung am 10. und 11. April 2017 durch die Firma BDO AG Aarau vorgenommen. Die Empfehlungen aus der letzten Prüfung wurden in diesem Jahr bereits umgesetzt. Die Finanzkommission empfiehlt die Annahme der ortsbürgerlichen Verwaltungsrechnung 2016.

Diskussion Das Wort wird nicht verlangt.



Antrag Finanzkommission und Gemeinderat beantragen, die ortsbürgerliche Verwaltungrechnung 2016 sei zu genehmigen.

Abstimmung Die ortsbürgerliche Verwaltungsrechnung 2016 wird einstimmig genehmigt.

Kim Lara Schweri, Präsidentin der Finanzkommission, bedankt sich bei der Ortsbürgerkommission, beim Förster Daniel Hitz, der Abteilung Finanzen und beim Gemeinderat.

Gemeindeammann Marlène Koller bedankt sich bei Kim Lara Schweri und der ganzen Finanzkommission für ihre wertvolle Arbeit.



**Traktandum 3  
Verschiedenes**

3 778.2 Organe / Verwaltungsabteilungen / Forstbetrieb  
**Forstbetrieb Siggenthal, Schnitzelheizung OSOS Obersiggenthal**

Der Kredit für diese Heizung wurde an der letzten Ortsbürger-Gemeindeversammlung bewilligt. An dieser Heizung sind neben der 3-fach Turnhalle, das Schwimmbad und auch Schulhäuser angeschlossen. Der Forstbetrieb tritt dabei als Contractor, als eigentlicher Energielieferant auf. Die Arbeiten laufen plangemäss voran. Der Bau wird begleitet von einer Baukommission. Von uns mit dabei sind der Betriebsleiter Daniel Hitz, Melanie Huber von der Gemeindekanzlei (Protokollführerin) und von den Ortsbürgern Obersiggenthal ist Hanspeter Hitz dabei. Er ist heute als Gast anwesend und wird kurz vorgestellt. Von der Gemeinde Obersiggenthal als Nutzerin sind Gemeinderätin Marie-Louise Nussbaumer und die Leiterin Hochbau, Nadine Amacher mit dabei. Ziel ist es immer noch, dass die Heizung auf Winter 2017 bereit ist. Im September ist der Start geplant und für eine Schnitzelheizung ist dies eine ganz gute Ausgangslage, weil das Schwimmbad ganzjährig Wärme benötigt.

896 772.2 Bewirtschaftung (Eigenbetrieb / Gemeinwirtschaftliche Leistungen / Waldumgang, Waldarbeitstag, Waldlehrpfad, Naturlehrpfad, Auenschutz)  
**Waldarbeitstag, Waldumgang**

Gemeindeammann Marlène Koller erläutert den Unterschied vom heute durchgeführten Waldumgang mit der ganzen Bevölkerung und dem Waldarbeitstag, an welchem die zuständigen Gemeinderäte und Ortsbürger-Kommissionen von Ober- und Untersiggenthal zusammen mit dem Personal des Forstbetriebes und der Geschäftsleitung an einem intensiven Morgen einen Teil des Revieres zu Fuss begehen. Die kommenden Arbeiten werden an diesem Tag vom Betriebsleiter zusammen mit der zuständigen Kreisförsterin Simone Bachmann besprochen.

Im Wald und Grenzbereich zu Würenlingen liegt das Naturwald-Reservat „Flue-Halde“. Für die ordentliche Bewirtschaftung wurden mit dem Kanton langjährige Verträge gegen Entschädigung abgeschlossen. Wie anlässlich des Waldarbeitstages besprochen, werden dort demnächst Informationstafeln aufgestellt. Diese informieren über das Naturschutzprogramm Wald. Für diese Infotafeln wird demnächst das Baugesuchs-Verfahren gestartet.

Gemeindeammann Marlène Koller weist auf die nächste Ausstellung im Ortsmuseum hin. Die Flyer dazu sind auch auf den Versammlungstischen verteilt. Ab dem 7. Mai 2017 läuft die Sonderausstellung zum Thema „Das alte Metzgerhandwerk“.

Gemeindeammann Marlène Koller fragt nach, ob noch jemand aus der Versammlung eine Frage hat. Dies ist nicht der Fall. Sie schliesst die Versammlung mit dem besten Dank an die Organisatoren des heutigen Tages und der Musikgesellschaft Untersiggenthal für Ihre Darbietungen.



**Beilagen zum Protokoll der Ortsbürgergemeinde-Versammlungen vom 7. Mai 2016:**

- 1) Rechnung 2016
- 2) Erläuterungsbericht der Finanzkommission zur Revision der Jahresrechnung 2016

**GEMEINDERAT UNTERSIGGENTHAL**

**DIE FINANZKOMMISSION**

Gemeindeammann:

Gemeindeschreiber: